

prijs duurzaam bouwen

_prix construction durable

CATEGORIE

A

rue de Trèves 61a, Luxembourg

Plaats_localisation

Fondation FNEL, Luxembourg

Opdrachtgever_Maître d'ouvrage

hsa – heisbourg strotz architectes, Luxembourg

Architect_Architecte

icone, Luxembourg

Studiebureau_Bureau d'études

Luxcontrol, Esch-sur-Alzette

Controlebureau_Bureau de contrôle

Prefalux, Luxembourg

Algemene aannemer_Entrepreneur général

Prefalux, Luxembourg

Gevelbouwer_Façadier

Foto's_Photos :

Eric Chenal, Gilles Martin, Michel Heisbourg

Zetel FNEL, Luxembourg

Begin 2008 maakte de FNEL (het Nationaal Verbond van Scouts en Gidsen van Luxemburg) de bouwplannen bekend voor zijn nieuwe federale zetel. Bij de studie werden de architecten al heel snel geconfronteerd met een vrij complex en verscheiden programma en een terrein dat er ogenschijnlijk gewoon bij lag maar een bewogen geschiedenis achter de rug had. De nieuwe federale zetel van de FNEL omvat administratieve lokalen, vergaderzalen, een bibliotheek, een winkel, een grote multifunctionele zaal met professionele keuken, opslagruimtes en een kleine woning.

In overleg met de dienst monumenten en landschappen en het nationaal museum voor kunst en geschiedenis, werd vertrokken van het idee het nieuw gebouw te beschouwen als een laag die op de historische site zou komen. Zo werd een gebouw in licht materiaal opgetrokken op een gewapende betonvloer rustend op een fundering van heipalen, zonder te raken aan de overblijfselen van de vesting van het fort Dumoulin.

Siège FNEL, Luxembourg

Au tout début de l'année 2008, la FNEL (Fédération Nationale des Eclaireurs et Eclaireuses du Luxembourg) a lancé le projet de la construction de son nouveau siège fédéral. Très tôt dans l'étude, les architectes se sont vus confrontés à un programme assez complexe et diversifié, ainsi qu'à un terrain d'apparence anodine, mais truffé d'histoire. Le nouveau siège de la FNEL comprend des locaux administratifs, des salles de réunion, une bibliothèque, un magasin, une grande salle multifonctionnelle avec cuisine professionnelle, des locaux de stockage ainsi qu'un petit logement.

En concertation avec le service des sites et monuments nationaux et le musée national d'histoire et d'art, a été retenue l'idée de considérer le nouveau bâtiment comme une nouvelle strate qui vient se glisser sur le site historique. Ainsi, un bâtiment en construction légère a été érigé sur une dalle en béton armé, fondée sur des pieux enfoncés dans le sol sans toucher aux vestiges du fort Dumoulin.





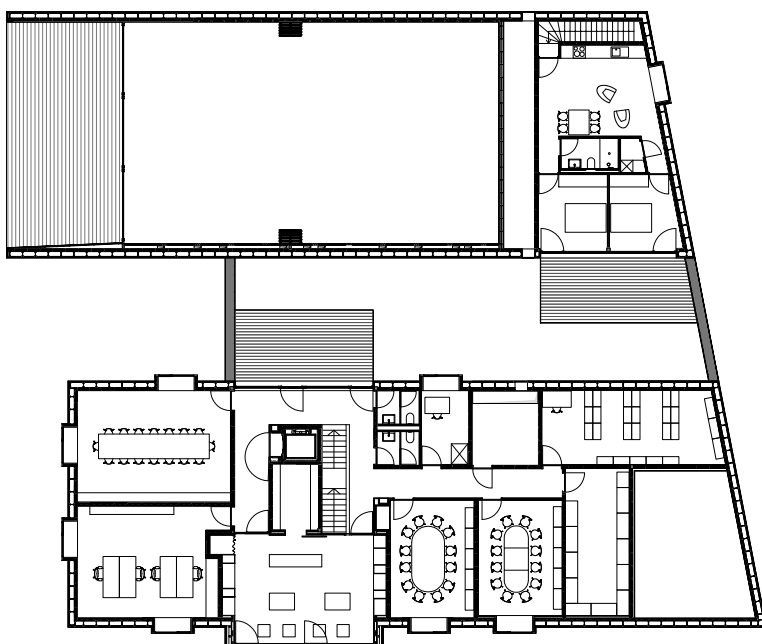


Bij de morfologie van het gebouw ging men uit van de grondvesten van het fort, het programma van de lokalen en het respect voor de bestaande vegetatie. De grootste uitdaging voor de ontwerpers bestond erin een elegante constructie te bedenken die de bouwkundige en structurele details verborgen hield. Eén en ander verklaart de zichtbare eenvoud en sereniteit van de architectuur. De architecten kozen voor simpele vormen, gebaseerd op een geheel van drie rechthoekige volumes waarvan de schuine daken trapeziumvormige gevels aftekenen. Deze slimme vondst in het ontwerp creëert een visuele dynamiek. De openingen van de grootste ruimtes, allen eenvoudig van vorm, vallen op door uitspringende volumes die de gevel subtiel tot leven brengen. De keuze voor buitenschilpanelen in weervast staal ('corten') is een eerbetoon aan de historische banden tussen de FNEL en de staalnijverheid in Luxemburg. Om redenen van homogeniteit werden de garagepoorten en de ventilatieroosters eveneens in weervast staal uitgevoerd. De kleur van dit materiaal past mooi in de bosrijke omgeving. Van bij het ontwerp werd rekening gehouden met het ecologisch aspect en werden de materialen gekozen in functie van hun globale balans, teneinde tot een duurzaam gebouw te komen dat getuigde van respect voor de natuurlijke rijkdommen. Buiten de klassieke denkoefening over het belang van isolatie en de zorg voor de technische installaties, besteedden de architecten bijzondere aandacht aan de samenstellende elementen van de constructie: structuur, wanden, bekledingen. Zo opteerden ze voor een volledig massief houten structuur. Op die manier legden ze de nadruk op een hernieuwbare en CO₂-neutrale energiebron en werd aangetoond hoe dit materiaal in een tertiair gebouw kan aangewend worden. Een secundaire structuur, eveneens van hout, vormt caissons waarin een dikke laag thermische isolatie werd ingeblazen. Het

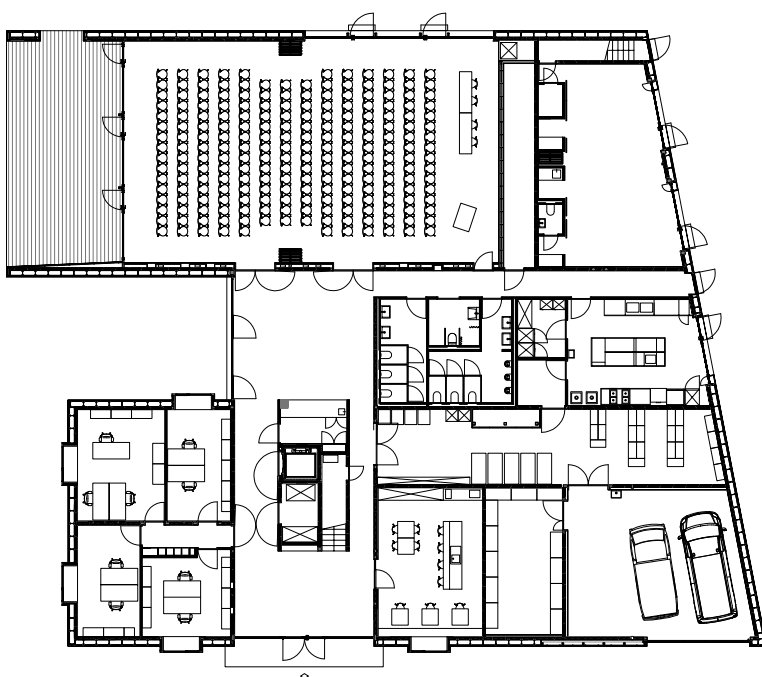
La morphologie du bâtiment a été générée par les vestiges du fort, le programme des locaux, ainsi que le respect de la végétation existante. Le souhait d'obtenir une construction élégante, ne dévoilant pas les détails constructifs et structurels, a constitué le plus grand défi pour les concepteurs, et contribue en définitif à la simplicité et à la sérénité apparente de l'architecture. Les architectes ont opté pour des formes simples, basées sur un ensemble de trois volumes rectangulaires dont les toitures inclinées définissent des façades trapézoïdales. Cette astuce de conception crée une dynamique visuelle. Les ouvertures des principaux locaux, de formes simples, se marquent en volumes sortants, créant une animation subtile de la façade. Le choix d'une peau extérieure constituée de panneaux en acier auto-patinable ('corten') se veut une révérence aux liens historiques entre la FNEL et l'industrie sidérurgique à Luxembourg. Par souci d'homogénéité, les portes de garage sont également réalisées en plaques d'acier auto-patinable, de même que les grilles de ventilation. La couleur de ce matériau s'intègre judicieusement dans le site très arboré. L'aspect écologique a été pris en compte dès la conception et les matériaux choisis en fonction de leur bilan global en vue de construire un bâtiment respectueux des ressources naturelles et durable. Au-delà de la réflexion habituelle sur l'isolation importante et au soin apporté aux installations techniques, les architectes ont veillé au choix pertinent des éléments constitutifs de la construction: structure, parois, revêtements. Ainsi, il a été fait choix d'une structure intégralement en bois massif, mettant ainsi en valeur une ressource renouvelable, neutre en CO₂ et démontrant la possibilité d'usage de ce matériau dans un bâtiment tertiaire. Une structure secondaire, également en bois, forme des caissons accueillant la forte couche d'isolant thermique à base de cellulose insoufflée. L'aspect de durabilité de l'édifice se traduit

duurzaamheidsaspect van het gebouw is ook terug te vinden in de keuze van de gevelpanelen in weervast staal, die geen enkele behandeling of onderhoud vergen en een lange levensduur en een vlotte latere recyclage garanderen. Alle daken zijn groendaken die bijdragen tot de ecologische balans van het gebouw. Ook het interieur, waar sober en helder hout de boventoon voert, werd ingegeven door een zorg om eenvoud en discretie.

également dans le choix des panneaux en acier auto-patinable de la façade, qui ne nécessitent aucun traitement ou maintenance, tout en garantissant une grande longévité et un recyclage aisé ultérieur. L'ensemble des toitures est constitué exclusivement de toitures vertes, afin de contribuer au bilan écologique de l'édifice. L'intérieur, lui aussi dominé par le bois, est sobre et clair, et les détails ont été dictés par un souci de simplicité et de discrétion.



niveau +1



niveau 0



Motivatie van de jury_Motivation du jury

Dit lage-energiegebouw is een mooi voorbeeld van de mix van materialen, een structuur in massief hout met een gevel van weervast staal ('corten'), naast een grote duurzaamheid die mooi kadert in deze bosrijke omgeving.

Ce bâtiment basse énergie est un bel exemple de mixte de matériaux, une structure en bois massif avec une façade en acier auto-patinable ('corten') avec une grande durabilité et qui s'intègre judicieusement dans le site arboré.